Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 66

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 66 Bern, Samstag 19. März 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, samedi 19 mars 1966 **No 66**

Redektion und Administration: Effingerstresse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Hendelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post ebonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, helbjährlich Fr. 18.50. Auslend: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicites AG. – Insertionsterif: 25 Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un en 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par en. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicites S. A. – Terif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espece.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 215450-215490.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Emissionsprogramm II. Quartal 1966). – Banque nationle Suisse (Programme des émissions du 2e trimestre 1966).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Serviee international des virements postaux.

République fédérale du Cameroun: Régime des importations.

Verzollungsvorschriften (Mitteilung). – Preseriptions de dédouanement (Communiqué).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Serviee des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne**, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8034 Zürich (504²)

Gemeinschuldner: Schwaller Emil, geb. 1919, von Oberdorf (SO), wohnhaft Neuweg 25, Zollikerberg-Zollikon, Inhaber der Firma Emil M. Schwaller, Treuhand- und Revisionsbureau, Neuweg 25 bzw. Forchstrasse 173, Zollikerberg-Zollikon.
Konkurseröffnung: 10. März 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 29. März 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 20. April 1966.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8800 Thalwil (426¹)

Gemeinschuldnerin: Osimag Aktiengesellschaft, Erstellung von Neubauten, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, usw., mit Sitz Schürbachstrasse 7, 8134 Adliswil.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1966.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. März 1966.

Kt. Bern – Konkursamt Signau, 3550 Langnau i. E. (505)

Gemeinschuldner: Künzi Werner, früher Wirt im Restaurant Krone in Sissach, nun Oberstrasse 78, in Langnau i. E.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1966.
Eingabefrist: bis und mit 15. April 1966.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (528)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Stortz A. G., Handel mit Fahr- und Motorrädern, Uebernahme von Handels- und Fabrikvertretungen usw., Colmarerstrasse 20, in Basel, wurde am 3. März 1966 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (529)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Schihin-Brülhart Henri Josef, 1931, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bottmingen, Drosselstrasse 19, nun unbekannten Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1966.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (530)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Beer Margrith, 1939, Starenweg 4, Allschwil, nun in Cortina d'Ampezzo. Inhaberin eines Parfumerieladens «Petite Fleur», an der Steinenvorstadt 33, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1966.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9202 Gossau (468¹)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Zarn Thomas, Hoch- und Tiefbau, von Ems (Graubünden), wohnhaft in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.
Konkurseröffnung: 7. März 1966.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. März 1966, 15 Uhr, in Gossau, im Hotel «Sonne», Saal (Hauptstrasse).
Eingabefrist für Forderungen: 11. April 1966.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 31. März 1966, betreffend nachbezeichneter Liegenschaften:
Grundbuch Gaiserwald: Parzelle Nr. 763, Sonnmatt, Engelburg, Wohnhaus mit Garage und 1430 m² Boden.
Grundbuch Gaiserwald: Parzelle Nr. 424, Schönbüel, Engelburg, Wohnhaus mit Remise und 909 m² Boden (Gesamteigentumsanteil).
Grundbuch Egolzwil: Liegenschaft am Berg mit Wohnhaus und Scheune, GZ-Parzelle Nr. 9, «am Berg», 282 a; GZ-Parzelle Nr. 13, «am Berg», 10 a; Landwald Nr. 4 (2 Parzellen), 13,5 a; Landwald Nr. 19, 18,0 a; Landwald Nr. 20, 9,0 a.
Die Grundbuchauszüge liegen beim Konkursamt Gossau zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9202 Gossau (469¹)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Firma Immotrust AG, Immobilien Gesellschaft, Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.
Konkurseröffnung: 8. März 1966.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. März 1966, 15 Uhr, im Hotel «Sonne», Gossau (St. Gallen).
Eingabefrist für Forderungen: 11. April 1966.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 31. März 1966, betreffend nachbezeichneter Liegenschaften:

Grundbuch Gaiserwald: Parzelle Nr. 765, Unterhalden, Engelburg, 3470 m² Wiese, Bach und Gebüsch.
Parzelle Nr. 806, Sonnental, Engelburg, 1525 m² Wiese und Gebäudegrundfläche samt Schweinestall Nr. 928.
Parzelle Nr. 903, Teller, Engelburg, 2133 m² Wiese.
Parzelle Nr. 904, Teller, Engelburg, 2163 m² Wiese.
Parzelle Nr. 906, Sonnmatt, Engelburg, 3937 m² Wiese.
Parzelle Nr. 930, Sonnental, Engelburg, 1082 m² Wiese.
Parzelle Nr. 943, Sonnental, Engelburg, 1398 m² Wiese.
Parzelle Nr. 944, Sonnental, Engelburg, 1458 m² Wiese.
Die Grundbuchauszüge liegen beim Konkursamt Gossau zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9400 Rorschach
Stellvertretung (518)

Gemeinschuldnerin: Fleischkonserven AG, Tübach.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1966.
Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.
Eingabefrist: bis 9. April 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (506)

Failli: Cordey Marcel, transports, précédemment avenue d'Echallens 82, à Lausanne, actuellement à Cugy s. Lausanne.
Date du prononcé: 10 mars 1966.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 8 avril 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (507)

Failli: Vionnet Jean-Jacques, transports, chemin des Abeilles 10, Lausanne.
Date du prononcé: 10 mars 1966.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 8 avril 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (508)

Production des servitudes

Faillie: Building S.A., travaux de construction, génie civil, transports, rue de Bourg 25, à Lausanne.
Délai pour la production des servitudes des immeubles sis rière la commune de Savigny: 29 mars 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8051 Zürich (519)

Ueber die Turba A.G., Schaffhauserstrasse 345, 8050 Zürich, ist durch Verfügung vom 14. Januar 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (520)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 24. Januar 1966 verstorbenen Dr. med. Pfirter Emanuel, geb. 2. Februar 1888, von Zürich und Muttenz (Basel-Landschaft), wohnhaft gewesen Emil-Klöti-Strasse 25, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 4. März 1966 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. März 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern – Konkursamt, 3294 Büren (509)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Stauffer Hans Rudolf, geb. 1938, Baugeschäft, Sandgasse 43, von und in Rüti bei Büren, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Gleichzeitig liegt das Inventar auf, gegen das innerhalb der gleichen Frist Beschwerden zu führen sind.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (511)

Failli: Kurth Charles, entrepreneur, à St-Ursanne.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (521)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die Artica A. G., Handel mit Porzellan, Keramik und Industrieerzeugnissen aller Art, Alpenstrasse 5, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (531)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Zürcher-Grüninger Rosa, Liestalerstrasse 30, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt-Stellvertretung (522)
Unterrheintal, 9425 Thal

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichneten Konkursen liegen bei der Konkursamt-Stellvertretung in Thal auf.

Gemeinschuldnerin: Rhena-Reifen AG, in Rheineck
Gemeinschuldner: Koller Karl, lic. jur. Kaufmann, Rheineck
Auflage und Anfechtungsfrist: ab 18. März bis und mit 28. März 1966.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (512)

Faillie: Centraf S.A., représentations commerciales et produits de construction, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, rue du Plan 9.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours, dès le 19 mars 1966; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8600 Dübendorf (523)

Das Konkursverfahren über die Nutra-Nährmittel A. G., Hegnau-Volketswil, Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 8. März 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8800 Thalwil (513)

Schluss einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von

Johler-Amschwand Karl,

geb. 1904, von Bauma (ZH), Kaufmann, gest. 1963, wohnhaft gewesen im Lindengut 13, Rüschlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 14. März 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (524)

Das Konkursverfahren über Abächerli Kurt, Vertreter, Hirtenhofstrasse 18, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 11. März 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn – Konkursamt Dorneck, 4143 Dornach (514)

Der über die Firma Frey Alois & Co., Metallgiesserei, in Nuglar, am 27. Juli 1965 eröffnete Konkurs, wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 14. März 1966 als geschlossen erklärt.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich – Konkurskreis Hongg-Zürich (525)

Schuldnerin: Einzelfirma Elementenbau Huggenberger C., Wehntalerstrasse 246, 8105 Regensdorf (Inhaberin: Frau Claire Peck-Huggenberger).
Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Dielsdorf: 9. März 1966.
Dauer der Stundung: 4 Monate, das heisst bis 9. Juli 1966.
Sachwalter: Dr. Paul Lienhart, Rechtsanwalt, Traubenstrasse 5, 8002 Zürich.
Eingabefrist: 20 Tage, das heisst bis Osterdienstag, den 12. April 1966. Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen, Wert per 9. März 1966, unter Beilage der Beweismittel und Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte oder Eigentumsvorbehalte, beim Sachwalter innert der Eingabefrist einzugeben.
Gläubigerversammlung: Dienstag, 14. Juni 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im 1. Stock des Bahnhofbuffets Zürich.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters an der Traubenstrasse 5, Zürich 2.

Kt. Zürich – Konkurskreis Uster (526)

Schuldner: Wyler Saly, Wäschefabrikation, Bahnstrasse 7, 8610 Uster, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Uster: 23. Februar 1966.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Walter H. Meier, Rechtsanwalt, Zentralstrasse 2a, 8610 Uster.
Eingabefrist: Die Gläubiger des Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit Wert per 23. Februar 1966 (Forderungsbetrag, allfälliger Zins in Franken, Totalbetrag) unter Hinweis auf allfällige Vorzugsrechte oder Pfandansprüche binnen 20 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die Beweismittel einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Juni 1966, 14.30 Uhr, im Hotel Usterhof, in Uster.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

N.B. Ob der Nachlassvertrag zustandekommt, wird dannzumal aus den Publikationen der Nachlassbehörde (Bezirksgericht Uster) ersichtlich sein.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct.de Vaud – Tribunal du district, Lausanne (515)

Délibération sur l'homologation du concordat en cours de faillite

A vous tous tiers intéressés,

d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 24 mars 1966, à 10 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présenté à ses créanciers par Depallens Gaston, confection, Petit-Chêne 28, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 11 mars 1966 Le président: P. R. Gilliéron

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern – Amtsgericht Entlebuch (516)

Schuldner: Portmann Heinz, Kaufmann, Chalet Lindenheim, Escholzmatt, im Handelsregister eingetragen:

a) Portimpex, Handel mit und Import und Export von Holz aller Art;
b) Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften.

Datum des Bestätigungsentscheides: 1. März 1966.

6162 Entlebuch, den 15. März 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 316 G)

Kt. St.-Gallen – Konkurskreis St. Gallen (527)

Im Nachlassverfahren (Liquidationsvergleich) Feuz Peter, Heizung, Lüftung, Sanitär, Zürcherstrasse 130, St. Gallen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Büro des Konkursamtes, Schmiedgasse 34, St. Gallen, auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit 29. März 1966 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

9001 St. Gallen, 15. März 1966 **Der Liquidator-Stellvertreter**

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern – Richteramt Wangen (517)

Steffen-Schröter Ernst, Gastwirt, Hotel Sonne, 3360 Herzogenbuchsee, hat durch seinen Anwalt Roland Liebi, Fürsprecher, St. Urbanstr. 3, Langenthal, beim Richteramt Wangen a. d. A. ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 4. April 1966, 10.30 Uhr, vor dem Richteramt Wangen, im Schloss.

Die Gläubiger des Gesuchsstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung bis zum 1. April 1966 beim Richteramt schriftlich oder im Termin mündlich anbringen.

4705 Wangen a. d. A., den 15. März 1966 Der Gerichtspräsident

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern – Konkursamt, 3800 Interlaken (532)

Steigerungswiderruf

Die in der Ausgabe Nr. 39 vom 16. Februar 1966 publizierte Konkurssteigerung vom 22. März 1966, im Konkursverfahren Michel René, Tea-Room «Milan», Ringgenberg, findet nicht statt.

3800 Interlaken, den 17. März 1966 **Konkursamt Interlaken**
H. Stähli

Kt. Zug – Konkurskreis Zug (533)

Im Konkurs über die Kredit- und Verwaltungsbank Zug, mit Sitz in Zug, wird eine dritte Abschlagsverteilung von 20% der nicht privilegierten Forderungen durchgeführt. Die provisorischen Verteilungslisten liegen gemäss Art. 82 der Konkursverordnung vom 23. März bis zum 2. April 1966 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Die Gläubiger erhalten ausserdem eine Spezialanzeige über ihr Betreffnis.

Soweit die provisorischen Verteilungslisten nicht innert 10 Tagen durch Beschwerde beim Kantonsgericht Zug angefochten werden, erwachsen sie in Rechtskraft. Die Auszahlung der Betreffnisse erfolgt in diesem Fall ab Dienstag, 12. April 1966 durch die Zuger Kantonalbank in Zug.

8000 Zürich, den 21. März 1966

Kredit- und Verwaltungsbank Zug (in Konkursliquidation)
Die Konkursverwaltung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Phoenix-Stahl AG., in Schlieren (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1965, Seite 2614). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1965, Seite 966.

9. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Pretema AG, in Birmensdorf (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1964, Seite 3035). Die Unterschrift von Theophil Vincenz ist erloschen. Alfred X. Jermann, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Theodor Usteri, von Zürich, in Adliswil, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

9. März 1966.

Fürsorgestiftung der Pakoba A.-G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1947, Seite 1462). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. August 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der «Pakoba A.-G.» sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Karl Eser ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Eser, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

10. März 1966.

Stiftung für das Personal der Brangs & Heinrich AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 72). Kurt Dörig führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift, und zwar nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift Werner Elmiger, von Basel, in Bern, und Heinrich Haberthür, von Hofstetten (Solothurn), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Kurt Dörig zeichnet mit Werner Elmiger oder mit Heinrich Haberthür. Die beiden letztgenannten zeichnen nicht auch unter sich.

14. März 1966.

Emil Bührle – Stiftung für das Schweizerische Schrifttum, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 18 vom 24. Januar 1959, Seite 264). Mit Verfügung vom 9. Dezember 1965 hat das Eidgenössische Departement des Innern die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern.

14. März 1966.

Beamten – Wohlfahrtsstiftung der Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 51). Mit Beschluss vom 8. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Beamten-Wohlfahrtsstiftung der Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Wilhelm Poschinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Karl Scheller, von und in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates. Er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des Stiftungsrates Paul Schmitt oder dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates Armin Lindecker.

14. März 1966.

Stiftung für Personalfürsorge der Handelsgenossenschaft Schweizerischer Gerbereibesitzer (H.S.G.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1959, Seite 2227). Mit Beschluss vom 4. November 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Stiftung für Personalfürsorge der Handelsgenossenschaft Schweizerischer Gerbereien.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für das von der 'Handelsgenossenschaft Schweizerischer Gerbereien (H.S..G)', in Zürich, und vom 'Verband Schweizerischer Gerbereien (V.S.G.)', in Zürich, beschäftigte ständige Personal und dessen Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Die Unterschriften von Josef Vogel, Gustav Gallusser und Robert Weyrich sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hermann Falkenburg, von und in Aarburg, Mitglied des Stiftungsrates. Dr. Hans Baer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates.

14. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Baerlocher, Küsnacht ZH, in Küsnacht. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Hermann Baerlocher, in Küsnacht, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Hermann Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hermann Bärlocher jun., von Thal (St. Gallen), in Küsnacht, und Kurt Wirz, von Dürrenäsch, in Küsnacht, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Untere Heslibachstrasse 52 (bei Hermann Bärlocher).

14. März 1966.

Personalfürsorgestiftung Architekturbüro A. Dindo, 8800 Thalwil, in Thalwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des Architekturbüros A. Dindo, in Thalwil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die

Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Armando Dindo, von Zürich, in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans Angst, von Lengnau, in Horgen, und Heinz Honegger, von Hinwil, in Thalwil, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Gotthardstrasse 23 (beim Architekturbüro A. Dindo).

15. März 1966.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Feinstahl A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 232 vom 4.Oktober 1947, Seite 2906). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 14. Mai 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Wohlfahrtsstiftung der Firma Feinstahl AG, Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Feinstahl A.-G.», in Zürich, sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Gottlieb Binder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Roland Bally, von Boussens (Waadt), in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates. Erwin Cramer, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Erlenbach (Zürich).

15. März 1966.

Unterstützungskasse der Versuchsstation schweizerischer Brauereien, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1963, Seite 3406). Mit Beschluss vom 29. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist nun **Unterstützungskasse der Versuchsstation Schweiz. Brauereien.** Die Unterschrift von Dr. Kurt Schöllhorn ist erloschen. Dr. Hans Roniger ist nun Präsident und Martin Hürlimann Vizepräsident und Aktuar des Stiftungsrates. Sie sowie neu Jacques Uhler, von Neuchâtel und St. Gallen, in Neuchâtel, Quästor des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift führt ferner neu Dr. Heinrich Pfenninger, von Zürich und Bäretswil, in Zürich (dem Stiftungsrate nicht angehörend).

15. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Aladin Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 38). Jean Uhlmann, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Erlenbach (Zürich).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

14. März 1966.

Stiftung der Heilsarmee in der Schweiz (Fondation de l'Armée du Salut en Suisse), in Bern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1963, Seite 707). Die Unterschriften von Violet Minnie Stobart-Davey, Präsidentin, Adolf Dürig, Vizepräsident, und Hans Märki sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden: Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, in ern, als Präsident; Paul Kaiser, Bürger der USA, in Bern, als Vizepräsident, und Nelly Halm, von Romanshorn, in Münsingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. März 1966.

Invaliden- & Fürsorge-Stiftung für Offiziere der Heilsarmee in der Schweiz (Fondation d'invalidité et de prévoyance pour les officiers de l'Armée du Salut en Suisse), in Bern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1963, Seite 707). Die Unterschriften von Violet Minnie Stobart-Davey, Präsidentin, Adolf Dürig, Vizepräsident, und Charles Mosimann sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden: Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, in Bern, als Präsident; Paul Kaiser, Bürger der USA, in Bern, als Vizepräsident, und Nelly Halm, von Romanshorn, in Münsingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. März 1966.

Krankenkasse der Heilsarmee in der Schweiz (Caisse de maladie de l'Armée du Salut en Suisse), in Bern (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1963, Seite 856). Die Unterschriften von Violet Minnie Stobart-Davey, Präsidentin, und Adolf Dürig, Vizepräsident, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Charles Péan, französischer Staatsangehöriger, in Bern, als Präsident, und Paul Kaiser, Bürger der USA, in Bern, als Vizepräsident. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

10. März 1966.

Personalfürsorge der Firma Freitag Tailleur, in Biel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1963, Seite 708). Max Freitag, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsidentin gewählt Martha Freitag geb. Schneider, Witwe des Max, von Elm (Glarus), in Biel. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär des Stiftungsrates Albert Gatschet (bisher).

15 mars 1966.

Centre suisse de formation professionnelle horlogère pour invalides, à Bienne (FOSC. du 2 mars 1963, N° 51, page 638). Nouvelle adresse: Heidensteinweg 17.

Bureau Interlaken

11. März 1966.

Personalfürsorgesftiftung der Hans Huggler-Wyss AG, in Brienz (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 80). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 3. September 1965 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Robert Wyss ist als Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Max Huggler, von Brienzwiler, in Brienz, als Mitglied, und Gottlieb Schild, von Schwanden, in Brienz, als Sekretär. Präsident Peter Grossmann, Vizepräsident Hans Huggler und die beiden neu gewählten Max Huggler und Gottlieb Schild führen alle Kollektivunterschrift je zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. März 1966.

Wohlfahrtsfonds der Fa. Estermann & Schläpfer, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zimmerei, Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1960, Seite 73). Otto Estermann ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Stiftungsrat gewählt: Otto Estermann, von Gunzwil und Sursee, in Sursee. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

11. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Wallimann, Buchdruckerei, Beromünster, in Beromünster. Unter diesem Namen wurde laut öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1966 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Tod, Krankheit und Unfall. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident ist Ernst Wallimann, von Alpnach und Beromünster, in Beromünster. Er zeichnet einzeln. Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind: Berta Wallimann, von Alpnach und Beromünster, in Beromünster, und Edwin Siegrist, von und in Menziken. Adresse der Stiftung: bei der Firma.

Zug - Zoug - Zugo

11. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Crypto Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 90 vom 6. April 1960, Seite 1186). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 8. Februar 1966 wurden die Stiftungssatzungen teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

9. März 1966.

Hilfsfonds der Astrada A.G., in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1966 eine Stiftung, welche die Fürsorge für das Personal der Firma «Astrada A.G.», in Solothurn, und dessen Angehörige im Alter, bei Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage durch Ergänzung der Leistungen der übrigen Fürsorgeinstitutionen der Firma bezweckt. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Paul Siegenthaler, von Trub, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Lorenzo Simen, von Bellinzona, in Lohn, Sekretär; Max Wildi, von Schafisheim (Aargau), in Utzenstorf. Domizil: Goldgasse 8, im Büro der Stifterfirma.

10. März 1966.

Wohlfahrtsfonds der Astrada A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1963, Seite 2968). Das Domizil befindet sich an der Goldgasse 8, im Büro der Stifterfirma. Lorenzo Simen, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Lohn (Solothurn).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Februar 1966.

Fürsorgestiftung des Heimatwerkes Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, die im Heimatwerk Basel tätig sind oder waren, im Alter oder bei Krankheit und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Walter Scherrer, Präsident, und Paul Blatter, beide von und in Basel. Domizil: Rümelinsplatz 8 (beim Heimatwerk Basel).

8. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Jean Haecky Import A.G., in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1948, Seite 600). Durch öffentliche Urkunde vom 28. Dezember 1965/17. Februar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 7. März 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Otto Sauter, Helene Jenni und Fritz Strub sind erloschen. Der Präsident Alexander Haecky zeichnet als Vertreter der Geschäftsleitung. Unterschrift ist erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Marussia Haecky, in Basel, Jean Haecky-Schneider, in Münchenstein, beide von Luzern und Engelberg (Obwalden), Vertreter der Geschäftsleitung, sowie an Josef Treier, von und in Basel, und Peter Bitterli, Sekretär des Stiftungsrates, von Hauenstein, in Wittterswil, Vertreter des Personals. Je ein Personalvertreter zeichnet mit einem Vertreter der Geschäftsleitung.

8. März 1966.

Personalfürsorge-Stiftung des Ingenieurbüros Hans Peter Studer-Hasler, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 14. November 1964, Seite 3432). Durch Urkunde vom 21. Februar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. März 1966 das Stiftungsstatut geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

8. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Regent Beleuchtungskörper G. Levy & Cie., in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1962, Seite 1128). Durch Urkunde vom 12. Januar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. Februar 1966 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

9. März 1966.

Stiftung für Personalfürsorge der Verlagsgesellschaft Beobachter A.G. in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1964, Seite 1692). Durch Urkunde vom 8. Februar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. Februar 1966 die Stiftungsurkunde geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

9. März 1966.

Personalfürsorgestiftung der Glas & Spiegel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1956, Seite 524). Durch Urkunde vom 25. Januar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. Februar 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

10. März 1966.

Stiftung für Personalfürsorge der Louis Ditzler A.G., in Basel (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1960, Seite 2759). Durch Urkunde vom 15. Februar 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. März 1966 das Stiftungsstatut geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neues Domizil: Voltastrasse 80–86 (bei der Stifterfirma).

10. März 1966.

Jean Keller-Stünzi Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1965, Seite 1848). Durch Urkunde vom 16. Februar 1966 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 1. März 1966 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Keller A.G.», in Basel, sowie für deren Angehörige.

10. März 1966.
Personalfürsorgestiftung der Hans Schwarzkopf A.G., in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 15. Februar 1964, Seite 488). Der Präsident des Stiftungsrates, Heinz Bibrach, wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. März 1966.
Personalfürsorgestiftung Hans Schaffner, in Bubendorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Januar 1966 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, von welchen Hans Schaffner-Furler, als Präsident, und Elsa Schaffner-Furler, beide von Wintersingen, in Bubendorf, Einzelunterschrift führen. Domizil der Stiftung: Hintergasse 15 (bei der Stifterin).

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

9. März 1966.
Stiftung Kindergarten Dorf Herisau, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Februar 1966 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist der Weiterbetrieb der Kindergärten im Zentrum und im Ostbezirk des Dorfes Herisau im Sinne der Richtlinien für das Aufsichtsrecht des Gemeinderates Herisau über die subventionierten privaten Kindergärten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Willi Herzig, von Walzenhausen, Präsident; Hans-Ulrich Hohl, von Wolfhalden, Vizepräsident; Dora Kürsteiner, von Gais, Aktuarin; Carl Himmelberger, von Herisau, Kassier, und Margrit Vonwiller, von St. Gallen, Beisitzerin, alle in Herisau. Domizil der Stiftung: Kreuzstrasse 13, beim Präsidenten.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. März 1966.
Pensionskasse der Angestellten der Heberlein & Co. A.-G., Wattwil, in Wattwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Januar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die Folgen des Erwerbsausfalls infolge Alters, Invalidität und Todes. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 7 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Harry Spörri, von Fischenthal (Zürich), in Wattwil, Präsident; Adolf Diebold, von Baden (Aargau), in Wattwil, Vizepräsident, und Johann Forrer, von und in Wattwil, Verwalter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma.

8. März 1966.
Lebensversicherungs- & Altersfürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Heberlein & Co. A.G. Wattwil, in Wattwil (SHAB. Nr. 30 vom 8. Februar 1964, Seite 416). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 22. Februar 1966 als kantonale Aufsichtsbehörde wurde der Aenderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgestiftung der Heberlein & Co. A.-G., Wattwil.**

8. März 1966.
Sparversicherungsstiftung für das höhere Personal der Heberlein & Co. A.-G. Wattwil, in Wattwil (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1966, Seite 487). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 22. Februar 1966 wurde der Aenderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Zweck ist nun: Sparversicherung zu Gunsten der höheren Angestellten der Stifterfirma und der von diesen hinterlassenen Angehörigen und damit Ergänzung der Leistungen der «Pensionskasse der Angestellten der Heberlein & Co. A.-G., Wattwil».

8. März 1966.
Fürsorgefonds der Firma Walter Stark, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 79). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 22. Februar 1966 wurde der Aenderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Walter Stark AG. St. Gallen», derjenige der Stiftung: **Fürsorgefonds der Firma Walter Stark AG. St. Gallen.**

9. März 1966.
Jugendherberge Waldhaus-Unterwasser, in Unterwasser. Gemeinde Alt St. Johann. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. März 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt den Ausbau der Jugendherberge Waldhaus-Unterwasser zu einer Jugendherberge gemäss den Vorschriften des Bundes schweizerischer Jugendherbergen sowie deren Betrieb und den Anschluss an das Netz des st. gallisch-appenzellischen Vereins für Jugendherbergen als Sektion des SJB. Im übrigen soll sie der Beherbergung notleidender Kinder aus von Krieg, Unfriede und sozialer Not heimgesuchten Ländern dienen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet: Dr. Hans Gmür, von Amden (St. Gallen), in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waldhaus.

10. März 1966.
Pensionskasse der Evangelischen Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell, in St. Gallen (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3312). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 15. Februar 1966 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der evangelischen Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell.** Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall, im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus fünf Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Jakob Gubler, Präsident, Emil Kunz, Aktuar, und Paul Hotz, Kassier, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Samuel Rutishauser, von Kümmertshausen (Thurgau), in St. Gallen, Präsident; Adolf Säuberli, von Teufenthal (Aargau), in St. Gallen, Kassier, und Emma Rohner, von Walzenhausen, in St. Gallen, Aktuarin. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder der Aktuarin.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. März 1966.
Stiftung Bündner Kindererholungsheime (Giuvaulta und Feldis), in Chur (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1962, Seite 2711). Georg Fischer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

8. März 1966.
Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Geiser & Schmidlin Aarau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des Architekturbüros Geiser & Schmidlin, in Aarau, sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Schmidlin, von Emmen (Luzern), in Aarau, als Präsident; Hans Geiser, von Langenthal, in Aarau, als Vizepräsident, und Heinz Studer, von Rüttenen (Solothurn), in Erlinsbach, als Mitglied. Der Präsident Josef Schmidlin führt Einzelunterschrift. Hans Geiser, Vizepräsident, und Heinz Studer zeichnen unter sich kollektiv. Domizil: Büro der Stifter, Gönhardweg 10.

8. März 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Vanoli, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Vanoli», in Zofingen, sowie für die Angehörigen der Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod, sowie die Hilfe an sie bei unverschuldeter Notlage. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und der Rechnungsrevisor. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Italo Vanoli-Widmer, von Airolo, in Zofingen, als Präsident; Hans Zimmerlin-Niederer, von und in Zofingen, als Kassier, und Oskar M. Heyl-Stutz, von und in Luzern, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

9 marzo 1966.
Fondazione Assunta e Paolo Aureglia, in Aquila (FUSC. del 7 marzo 1934, N° 55, pagina 604). Atanasio Cima e Severino Cima sono decessi e la loro firma è estinta. Nuovi amministratori della fondazione sono: Adolfo Baer, da Zurigo, in Aquila, sindaco, e Gioachimo Buzzi, da e in Aquila, segretario, che vincolano la fondazione con la firma collettiva.

Ufficio di Lugano

14 marzo 1966.
Asilo per la vecchiaia Caccia-Rusca, a Morcote, istituto ed il funzionamento di un asilo per la vecchiaia, fondazione (FUSC. del 26 giugno 1954, N° 146, pagina 1668). Prof. Rolando Fedele e Velio Maspoli non fanno più parte dell'amministrazione della fondazione e la loro firma è estinta. In loro sostituzione sono stati nominati l'attuale sindaco di Morcote, Martino Perlasca, da Lugano, in Morcote, e l'attuale segretario del comune di Morcote, Antonio Crivelli, da Novazzano, in Morcote, ambedue con firma collettiva.

Distretto di Mendrisio

14 marzo 1966.
Fondo di previdenza per il personale della ditta Jos. I. Leinkauf Chiasso Società Anonima di Trasporti, in Chiasso (FUSC. del 10 aprile 1965, N° 84, pagina 1142). Luigi Maderni, dimissionario, non è più membro del consiglio direttivo: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Norman Pellegrini, da Russo, in Stabio, con firma collettiva con il presidente.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

8 mars 1966.
Fondation Rodolphe Roth-Trüb, à Lausanne (FOSC. du 6 février 1948, page 391). Max Roth n'est plus membre du comité de direction; sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Carl Sauter (inscrit), nommé président; Pierre Sauter, de Zurich, à Renens, vice-président, et de Robert Logoz, fondé de procuration, nommé secrétaire. La procuration de Robert Logoz est éteinte.

14 mars 1966.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Regommex S.A., à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 22 février 1966. But: venir en aide aux employés et ouvriers de la fondatrice, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident professionnel ou non professionnel et de décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres, composé de: Michel Reymond, de Rolle, Perroy et Bougy-Villars, à Lausanne, président; Irène Reymond née Mayer, de Rolle, Perroy et Bougy-Villars, à Lausanne, secrétaire, et Jean Reguin, de Chavornay, à Lausanne. Signature individuelle du président et de la secrétaire du conseil de fondation, ou signature collective à deux des membres du conseil. Adresse de la fondation: Vernand s/Lausanne (chez la fondatrice).

Genf - Genève - Ginevra

8 mars 1966.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Henri Dumont et Cie, C. et G. Dumont successeurs, à Genève (FOSC. du 1er juin 1963, page 1617). Acte de fondation modifié le 18 février 1966. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance du personnel de la maison Henri Dumont et Cie, C. Dumont succ.** But: venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Henri Dumont et Cie, C. Dumont succ», à Genève, pour parer aux conséquences économiques découlant de la vieillesse, de la maladie, d'accidents, du chômage et, en cas de décès de l'un d'eux, aux membres de sa famille. Les pouvoirs de Georgette Dumont sont radiés. Claude-Pierre Dumont (inscrit jusqu'ici comme président du conseil) signe désormais individuellement. Adresse: 35, rue du Stand, chez Henri Dumont et Cie, C. Dumont succ). Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 215450. Date de dépôt: 17 janvier 1966, 18 h.
Hodel S.A., 39, route de Mâche, Bienne. – Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, réglages et autres fournitures pour l'horlogerie. (Cl. int. 9, 14)

HODEL

N° 215451. Date de dépôt: 17 janvier 1966, 18 h.
Hodel S.A., 39, route de Mâche, Bienne. – Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, réglages et autres fournitures pour l'horlogerie. (Cl. int. 9, 14)

LEDO

Nr. 215452. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1966, 20 Uhr.
Anton Betschart, Hinterthal-Muotathal (Schwyz).
Fabrikation und Handel.

Liegemöbel sowie kombinierte Sitz- und Liegemöbel. (Int. Kl. 20)

MABLIT

N° 215453. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 17 h.
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). – Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; soupes, bouillons. (Cl. int. 29, 30, 31)

PARMENTINE

N° 215454. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 17 h.
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). – Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. (Cl. int. 29, 30, 31)

CROUSTINE

N° 215455. Date de dépôt: 20 janvier 1966, 18 h.
Viviane de Stockalper, 32, avenue de la Gare, Sion (Valais). – Commerce.

Produits de nettoyage et d'entretien. (Cl. int. 3)

SOLIDUM

Nr. 215456. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1966, 17 Uhr.
Gewerkschaft Eisenhütte Westfalia, Wethmar bei Lünen (Westfalen, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bergwerksmaschinen, nämlich Lade- und Gewinnungsmaschinen sowie Förderer. (Int. Kl. 7)

WESTFALIAFUCHS

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 7. September 1965.

N° 215457. Date de dépôt: 24 janvier 1966, 15 h.
Alex Bioley, 60, rue de Berne, Genève. – Fabrication.

Produit cosmétique (crème de beauté antirides). (Cl. int. 3)

D'ALEX BIOLEY

Nr. 215458. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1966, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Anti-oxydierende und andere chemische Präparate für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 2)

GAFENOX

Nr. 215459. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1966, 18 Uhr.
Polaroid Corporation, 730 Main Street, Cambridge (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Kameras; photographische Geräte und Instrumente sowie deren Bestandteile; Diapositive; Photoalbums; photographische Abzüge; photographische Vergrösserungen; chemische Substanzen für photographische Zwecke; lichtempfindliche und nicht lichtempfindliche photographische Materialien, einschliesslich photographischer Filme. (Int. Kl. 1, 9, 16)

SWINGER

Nr. 215460. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1966, 18 Uhr.
Tovar Tresses, Inc., 26 West 17th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Frauenhaarartikel, Perücken, Postichen und Chignons. (Int. Kl. 26)

TOVAR TRESSES

Nr. 215461. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 20 Uhr.
Peter Goldschmid & Co. AG, Feldeggstrasse 5, Glattbrugg (Zürich).
Handel.

Motorenöl. (Int. Kl. 4)

GOLDOIL

Nr. 215462. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 19 Uhr.
John Cotton Limited, 23, St. Andrew Square, Edingburgh (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation.

Zigaretten, Zigarren und Rauchtabak. (Int. Kl. 34)

ROD'S CHILD

Nr. 215463. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1966, 6 Uhr.
Rudolf Jauslin, Falknerstrasse 7, Basel. – Handel.

Kartenspiele. (Int. Kl. 16)

MARKEN MEMORY

Nr. 215464. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 11 Uhr.
H. Gertsch & Co. Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Gezogene, gepresste Stangen, Rohre und Profile aller Art, gewalzte Bleche und Bänder, Strangguss, Schleuderguss und Formguss roh, vorbearbeitet oder einbaufertig. (Int. Kl. 6)

GEBROLIT

Nr. 215465. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1966, 18 Uhr.
Riviera Cosmetics Limited, 10, Grant Street, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Keine Arzneistoffe enthaltende Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

RIVIERA

Nr. 215466. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1966, 18 Uhr.
British Chemotheutic Products Limited, 10, Grant Street, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate zur Förderung der Verdauung. (Int. Kl. 5)

MEDULCA

Nr. 215467. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 9 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, Biel.
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

JET SET

Nr. 215468. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 9 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, Biel.
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

PERMAVAC

Nr. 215469. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 9 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, **Biel**.
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

CORVAC

Nr. 215470. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 9 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, **Biel**.
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

ESTATE

Nr. 215471. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Mit aus Scilla (Meerzwiebeln) gewonnenen Substanzen hergestellte pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SANDOSCILL

N° 215472. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 22 h.
Bero S.A., 5, rue Hugi, **Bienne**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 114473. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1966.

Montres en tous genres, mouvements et cadrans. (Cl. int. 14)

BERO

N° 215473. Date de dépôt: 6 décembre 1965, 17 h.
Norplex Corporation, Second and Market Streets, **LaCrosse** (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce.

Matières plastiques stratifiées à revêtement métallique, feuilles de matières plastiques stratifiées ou pleines. (Cl. int. 17)

NP

N° 215474. Date de dépôt: 6 décembre 1965, 17 h.
Chocolats Fjord S.A., rue François-Jacquier, **Chêne-Bourg** (Genève). Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 113593. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 décembre 1965.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et autres produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)

«Formid!»

N° 215475. Date de dépôt: 22 décembre 1965, 6 h.
Société anonyme de la Tribune de Genève, 42, rue du Stand, **Genève**.
Fabrication.

Journaux et revues. (Cl. int. 16)

Tribune magazine

N° 215476. Date de dépôt: 22 décembre 1965, 6 h.
Société anonyme de la Tribune de Genève, 42, rue du Stand, **Genève**.
Fabrication.

Journaux et revues. (Cl. int. 16)

sports Tribune jeunes

N° 215477. Date de dépôt: 22 décembre 1965, 6 h.
Société anonyme de la Tribune de Genève, 42, rue du Stand, **Genève**.
Fabrication.

Journaux et revues. (Cl. int. 16)

Tribune week-end

N° 215478. Date de dépôt: 23 décembre 1965, 6 h.
Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO di Camillo Ferrari, via Besso 42, **Lugano** (Tessin). – Fabrication et commerce.

Désinfectants, produits antiparasitaires, produits de nettoyage et de lavage de toutes sortes. (Cl. int. 3, 5)

Les caractères arabes dans la marque signifient, selon déclaration du déposant: «Lavex», «Super», «Centauro», «lave sans fatigue».

Nr. 215479. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1966, 19 Uhr.
Alfred Riesen, Immensee (Schwyz). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 157535. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Brote aller Art und andere Bäckerei- und Konditoreiwaren, einschliesslich diätetischer Produkte und Produkte gegen Zöliakie. (Int. Kl. 5, 30)

Nr. 215480. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 18 Uhr.
Chocolat Grison AG, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 114240. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1965 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 30, 32)

Nr. 215481. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1966, 20 Uhr.
W. Tschopp AG, Steinentorstrasse 1, **Basel**. – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 118143. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1966 an.

Autoöle. (Int. Kl. 4)

T57 MOTOR OIL

N° 215482. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 20 h.
Reinhor S. à r. l., 10, rue de Neuchâtel, **Genève**.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112063. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 août 1965.

Articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)

Nr. 215483. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1966, 20 Uhr.
E. Wyss & Cie., Lyssachstrasse 12, **Burgdorf** (Bern). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113314. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1965 an.

Einhandfeuerzeug, Kleineisenwaren, Pfeifen. (Int. Kl. 6, 21, 26, 34)

JAK

Nr. 215484. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1966, 7 Uhr.
Zingg & Co., Dorngasse 12, Bern. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 115176. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1965 an.

Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

N° 215485. Date de dépôt: 7 février 1966, 18 h.
Produits Erismann S.A., 12/14, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **114146**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février 1966.

Articles de confiserie et produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)

Nr. 215486. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1966, 18 Uhr.
Werner Baumann, Thiersteinerallee 29, **Basel**. – Fabrikation und Handel. Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 114494 von Julius Baumann, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1966 an.

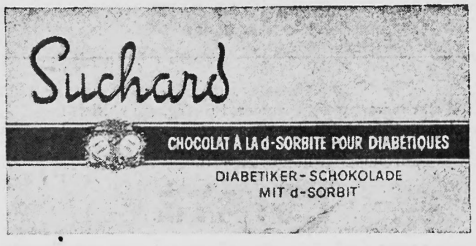
Elektrische Apparate aller Art, insbesondere Apparate für die Konfiserie- und Waffelfabrikation, wie Waffel-, Bricelet-, Hüppeneisen. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

N° 215487. Date de dépôt: 12 février 1966, 6 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; confitures; sirops, lait, conserves de lait et boissons non-alcooliques renfermant du cacao ou du chocolat ou fabriqués avec du cacao ou du chocolat, ainsi que poudres, concentrés, extraits et essences pour leur préparation; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

N° 215488. Date de dépôt: 12 février 1966, 6 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Fabrication et commerce.

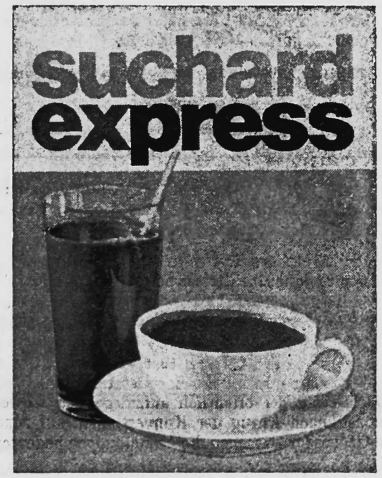
Chocolat à la d-Sorbite. (Cl. Int. 5, 30)



La marque est exécutée en blanc, or et rouge.

N° 215489. Date de dépôt: 12 février 1966, 6 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Fabrication et commerce.

Extraits, poudres et concentrés pour la préparation instantanée de boissons diététiques et de boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat. (Cl. int. 5, 30, 32)



La marque est exécutée en bleu, blanc, rouge, ivoire et brun.

N° 215490. Date de dépôt: 14 février 1966, 6 h.
Société Anonyme Sl. Châtenay, 27, rue de l'Evole, **Neuchâtel.**
Fabrication et commerce.

Vin mousseux français préparé suivant la méthode champenoise. (Cl. int. 33)

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 301326

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 28 février 1966, la maison **N. V. Koninklijke Tabakfabriek Koffiebranderij en Theehandel J. & A. C. Van Rossem, Rotterdam (Pays-Bas)**, titulaire de la marque internationale N° 301326 (Park Lane N° 7, fig.), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en **Suisse**, en limitant la liste des produits à: **Tabac à fumer de provenance anglaise.** – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 mars 1966.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 309133 et 309134

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 28 février 1966, la maison **Quarzlampen Gesellschaft m.b.H., Hanau (Allemagne)**, titulaire des marques internationales N°s 309133 (SOLILUX, fig.) et 209134 (SOLLUX, fig.), a renoncé à la protection de ces marques en **Suisse**. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 mars 1966.

Banca Vallugano, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1965

dopo le deliberazioni dell'Assemblea degli azionisti

Attivo

	Fr.
Cassa e conto chèques postali	3 186 652.52
Crediti a vista presso banche	1 400 573.11
Crediti a termine presso banche	700 000.—
Effetti cambiari	372 586.55
Conti correnti debitori senza copertura	961 386.45
Conti correnti debitori con copertura	6 488 969.90
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 649 865.—	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	40 058.50
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	1 567 852.—
Investimenti ipotecari	38 476.—
Titoli e partecipazioni	803 030.—
Altre poste dell'attivo	517 140.—
Debitori per garanzie prestate: Fr. 99 497.—	
	16 076 725.03

Passivo

	Fr.
Debiti a vista presso banche	477 352.75
Debiti a termine presso banche	691 200.—
Conti chèques e conti creditori a vista	5 328 021.92
Conti creditori a termine	4 871 745.60
Libretti di deposito	1 892 568.15
Obbligazioni di cassa	485 000.—
Altre poste del passivo	248 070.40
Capitale	2 000 000.—
Riserva ordinaria	20 000.—
Riserva straordinaria	50 000.—
Riporto a nuovo	12 766.21
Garanzie prestate: Fr. 99 497.—	
	16 076 725.03

Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1965

Spese

		Fr.
Interessi passivi		359 049.05
Commissioni		215.10
Organi della banca e personale		208 319.10
Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale		7 276.55
Spese generali e spese d'ufficio		118 840.45
Imposte e tasse		31 463.90
Ammortamenti e accantonamenti		92 572.65
Utile netto esercizio 1965	Fr. 66 412.56	
Riporto saldo dell'esercizio 1964	Fr. 8 353.65	74 766.21
		892 503.01

Proventi

	Fr.
Saldo esercizio precedente	8 353.65
Interessi attivi	539 985.85
Provvigioni	222 240.40
Proventi del portafoglio cambiario	84 768.84
Proventi diversi	37 154.27
	892 503.01

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Emissionsprogramm II. Quartal 1966

Die gemäss Verordnung des Bundesrates vom 24. April 1964 über die Meldepflicht für öffentliche Emissionen zuständige Kommission hat am 15. März das Emissionsprogramm für das II. Quartal 1966 aufgestellt. Das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank hat in seiner letzten Sitzung dieses Programm gutgeheissen. Der Betrag der öffentlich aufzulegenden schweizerischen Obligationenanleihen ist, nach Abzug der Konversionen, auf rund 630 Millionen Franken festgesetzt worden, wogegen die Anmeldungen bedeutend höher waren.

66. 19.3.66

Banque nationale suisse

Programme des émissions du 2e trimestre 1966

La commission créée en vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 avril 1964 instituant l'obligation d'annoncer les émissions publiques de titres s'est réunie le 15 mars 1966 pour établir le programme des émissions du deuxième trimestre 1966. La direction générale de la Banque nationale suisse a approuvé ce programme dans sa dernière séance. Déduction faite des conversions, le montant des émissions publiques suisses d'obligations a été fixé, en chiffre rond, à 630 millions de francs. Ce chiffre est considérablement inférieur à celui des annonces.

66. 19.3.66

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 18. März 1966 — Cours de conversion dès le 18 mars 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76½; Dänemark/Danemark: Fr. 63.25; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 89.—; Italien/Italie: Fr. –.69$^{85}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 61.—; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden/Suède: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600 Basel/Bâle.

66. 19. 3. 66

République fédérale du Cameroun

Régime des importations

En complément de l'avis inséré dans la FOSC. N° 19 du 24 janvier 1966 au sujet du régime d'importation camerounais, il est précisé que le «Comité technique de répartition des importations» (C.T.R.I.) à Douala a communiqué récemment aux importateurs locaux leur attribution en devises pour le premier semestre 1966. D'autre part, on a fixé au 25 mai prochain la date limite pour le dépôt des demandes de licences au bureau des importations du service du commerce extérieur B.P. 251 à Douala.

66. 19. 3. 66

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Erläuterungen zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959

Nachtrag Nr. 1/2, Dezember 1965
Teilheft Nr. 6, Kapitel 50–63, 74 Seiten, Fr. 4.15, plus 40 Rp. Porto

Nachtrag Nr. 1/2, März 1966
Kapitel Ausfuhr, 6 Seiten, Fr. –.65, plus 20 Rp. Porto

Bei Bezug von 5 oder mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der **Eidg. Oberzolldirektion 3003 Bern (Posteheckkonto 30–704)**, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Notes explicatives du tarif d'usage des douanes suisses 1959

Bulletin N° 1/2, décembre 1965
Cahier N° 6, Chapitres 50–63, 76 pages, Fr. 4.15, plus 40 cts frais de port

Bulletin N° 1/2, mars 1966
Chapitres exportation, 6 pages, Fr. –.65, plus 20 cts frais de port

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires ou plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus de la **Direction générale des douanes suisses 3003 Berne (compte chèques postaux 30–704)** ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St. Gall.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Foto-Kino-Informationen Hunn-Besançon 50–14865. – Lüscher-Urech Else Frau 50–14847. – Nussberger H. 50–12752. – Verlag der Schriften von Jakob Ruff 50–579. – Wassmer Klaus dipl. Architekt ETH 50–15487. **L'Abbaye:** Aide aux sinistrés de l'Abbaye 10–30001. **Abtwil (SG):** Konservativ-christl.-soz. Volkspartei Abtwil-St. Josefen 90–13407. **Aesch (BL):** Nordwestschweizerisches Schwingfest 1966 40–35257. **Affoltern am Albis:** Armbrustschiessverein Affoltern a. A. und Umgebung 80–65676. – Leuthold Arthur Schuhhaus 80–65721. **Allschwil:** Buser-Fritz Karl 40–34344. – Gisler-Boschetto Renza 40–60387. **Altdorf (UR):** 18. Schweiz. Grundbuchverwalter-Tagung 60–22527. **Altendorf:** Garage H. und F. Kempf 80–65670. **Anières:** Institut central ORT 12–3683. **Arbon:** Lämmle Theo techn. Bureau 85–5902. **Auvernier:** Sjöstedt Boris 20–8298. **Avenches:** Tosalli Julien propagandiste 17–7574. **Azmoos:** Rothmund Stephan Maschinen und Werkzeuge 90–1976. **Baar:** Ritter Robert Kaufmann 80–65648. **Baar:** Trümpler Jean-Pierre Vermietungen Locations 60–22534. **Baden:** Pfadfinderkontakte USA 50–15467. – von Wartburg Walter Lacov Labor kosmetischer Produkte 50–4857. **Basel:** Aebi-Hänig Werner 40–60382. – Ammann Karl Vertreter Buma SA 40–33626. – Brunner-Frey Viktor 40–60398. – Fricker Henri Kaufmann 40–60378. – Germanistische Fachgruppe der Universität Basel 40–23023. – Gigampfi AG 40–34025. – Grisel Charles 40–33978. – Hartmann Alex. Hotel und Restaurant Central 40–32311. – Hofer Ernst techn. Zeichner 40–60386. – Howald Edith kaufm. Angestellte 40–60356. – Hubacher Manfred Grafiker 40–34787. – Jehle-Kalb Siegfried 40–60385. – Kolb-Wissler A. 40–8448. – Lanz Willy Elektromonteur 40–60405. – Mobil Oil (Switzerland) Mobil Service-Station Oberwilerstr. 133 40–16411. – Obrist-Koger Anton R. Dr. 40–60377. – Ochsé Dieter stud. iur. 40–60402. – Schaedel Raymond Vertreter 40–60400. – Scherler Peter Gürtlerei und Metallbau 40–34504. – Schweiz. Verband dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger Delegiertenversammlung 1966 40–35253. – Staehelin Elisabeth Dr. 40–34818. – Studer Doris Bürolistin 40–60388. – Verband kath. Pfadfinder Exerzitien-

fonds 40–20209. – Verein für das Jüdische Museum der Schweiz 40–35251. – Vicuna AG 40–1556. – Zandt-Fritz G. M. 40–26874. – Zubler & Co 40–7199. Bellinzona: Boggio Eugenio 65–6536. – Circolo equitazione Bellinzona e dintorni 65–7812. – Morandi Franco 65–7814. – Neukom Roberto moda per signora e bambina 65–7815. Benken (BL): Dellenbach-Biedert René Biel 40–35228. Benken (SG): Schulzahnpflege 87–2910. Bern: Böhlen Paul Kaufmann 30–33446. – Faessler Anton Vermessungs-Techniker 30–33417. – Feldschützengesellschaft Lorraine-Bern 30–33425. – Hausverwaltung Birchacher Inkwil Oskar Affolter 30–33421. – Hoesli Eric S. Kaufmann 30–33455. – Hurter Kurt Kaufmann 30–23603. – Immer Karl eidg. Beamter 30–33450. – Luder Rudolf Hermann jun. 30–33430. – Pele-Bau GmbH 30–6559. – Reinlein Walter Dr. med. dent. Zahnarzt 30–33395. – Schneeberger E. W. prakt. Psychologe 30–33445. – Stern Konrad Programmierer 30–23838. – Wyss-Loepthien Helen Frau 30–33441. Bettlach: Hänzi Johann Landwirt 45–1227. Bettmeralp: Ski-Club Bettmeralp 19–8844. Bex: Kohli Emile 18–4504. Biasca: Vanina Orfeo docente 65–7813. Biel-Bienne: Amicale 1921 25–12539. – Berberat Charles mech. Atelier 25–12533. – Comptoir Biennois SA 25–735. – Flaig Max 25–12531. – Kull Ernst Atelier für Gebrauchs- und Ausstellungsgraphik 25–12514. – Velo-Moto Club Helvetic 25–10842. Binningen: Girod Hans-Peter Kaufmann 40–35254. Birsfelden: Contich S. Malergeschäft 40–35259. Bolligen: Lauchenauer Emil 30–33451. Boswil: Bucher Viktor & Paul Joho 50–14481. Breganzona: Pedroni-Engi Silvano 69–9240. Bremgarten b. Bern: Hirsiger Walter kant. Beamter 30–28066. – Müller H. R. Ingenieurbureau 30–11315. Brenzikofen: Graf Jakob Herbligen 30–31244. – Graf Max Evangelist Herbligen 30–33448. Brig: Philatelistenverein Oberwallis 19–8843. Buchs (AG): Baumann Daniel 50–13066. – Steudler Josef Händler 50–10728. Bülach: Sommer-Fankhauser Helene 80–65649. Burgdorf: Kummer Heinz Gymnasiallehrer 34–2905. Bursins: Immeuble Les Charmilles Jacques Ramozzi propriétaire 10–26775. Camorino: Bassi Giorgio succ a Bassi Palmiro 65–7808. Le Châble (VS): Dorsaz Pierre & Maurice Luisier bureau d'architecture 19–8811. Champex: Royal Touring-club des Pays-Bas ANWB 19–8845. La Chaux-de-Fonds: Courrier vigilance F. Gaudin 23–3150. – von Kaenel N. Mlle 23–3270. – Litzler Jean-Luc vendeur 23–4387. – Perritaz Pascal gérant 23–718. Chavornay: Société de chant l'Aurore 10–26767. Chermignon: Duc Charly transports 19–8847. Cheseaux-sur-Lausanne: Maulaz Roger et Suzanne M. et Mme 10–26781. Chexbres: Groupement radical de Chexbres 18–849. Chur: Hermes-Schule M. Christoffel 70–9196. – Müller-Grundbacher Lina 70–9195. – Vereinigung der Abendtechnikumschüler 70–9191. Clarens: Cercle d'hommes cath. 18–175. Cointrin: Chœur paroissial prot. de Cointrin 12–16941. – Glättli Jean 12–18302. Colombier (NE): Association du jardin d'enfants 20–2069. Conthey: Club des lutteurs de Conthey 19–8836. Cortaillod: Kung Jean 20–5399. Cressier (FR): Goetschi-Graf Alfred Gärtnerei 17–7577. Cugnasco: Partito conservatore democratico 65–3077. Cugy (VD): Scheidegger François agriculteur débardeur 10–26749. Cully: Association de l'infirmière visiteuse 10–26766. – Mermoud Daniel et Trijntje 10–26794. Delémont: Association jurassienne des maitres menuisiers charpentiers et ébénistes section Delémont 25–12536. – Rais Francis graphiste 25–12543. Detligen: Hersberger Heinz Werbung und Gestaltung Oltigen 30–33439. Dielsdorf: Keller-Nef Franz Schreinermeister 80–65683. Dietikon: Flaks Herbert Organisator 80–65668. Donath: Viehversicherungsgenossenschaft Donath Casty 70–9193. Ebikon: Bachmann-Weiland Hannelore 60–22507. – Verein Ehemaliger Schindler Lehrlinge 60–22525. Eggiwil: Brechbühl Otto Baugeschäft 30–33423. Eiken: Herzog-Hollinger Josef 50–14683. Embrach: Bürgi-Schmid Karl 80–65646. Engelburg: Kindergartenverein 90–2978. Erlenbach (ZH): Weibel Hanspeter Chemiker 80–65700. Ettenhausen (TG): Kathriner Willy Malergeschäft 85–5684. Fällanden: Wegmann Johann a. Fabrikant 80–65576. Féchy: Société de fromagerie congélateur 10–26771. Fehren: Kant. Krankenkasse Solothurn Sektion Fehren 40–17702. Feschel-Guttet: Gemeinde Feschel 19–8834. Fleurier: Loterie du F. C. Fleurier 20–8290. Flüelen (UR): Suter Robert 60–22544. Fontainemelon: de Coulon Sydney industriel 20–8293. Forch: Rychener Reinhart Pilot der Swissair 80–65652. Frauenfeld: Eidg. Schwing- und Aelplerfest 1966 Finanzkomitee 85–895. – Pfadfinderabteilung Neuburg Stadt-Corps 85–2143. Fribourg: Comazzi Henri maître peintre 17–7572. – Produit d'entretien Ciranelle Ch. & O. Mollard 17–7576. – Schumacher Vittorio constructeur en machines 17–7556. Fully: Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse section de Fully 19–8827. Gais: Domeisen Albert Kaufmann 90–12758. Gelterkinden: Buser Heinrich Apparatebau 40–35246. Genève: Applications Mme L. Renaud 12–18297. – Caisse-maladie de l'Upim union des petites industries de la métallurgie du canton de Genève 12–18306. – Consortium Le Lignon Murer SA et Béton-Bau SA Aire 12–12297. – Duchemin Albert Dr méd. 12–1100. – Droguerie de Frontenex J.-C. Pfund 12–17956. – Emery Laurent & Jean-Claude Oberson vitrerie stores 12–13694. – Greub André 12–18299. – Hirschi André 12–18294. – Institut de pharmacologie et thérapeutique expérimentale 12–18316. – Jeux paraolympiques Mexico 1968 groupe des paraplégiques de l'association suisse des paralysés 12–18308. – Meisser B. Dr méd. 12–18298. – Office du renseignement Georges Tissot 12–18311. – Peterkin Noël S. 12–18295. – Prétet Madeleine Mme tabacs 12–16499. – Pro Infirmis prestations d'assistance aux invalides 12–18227. – Renova Libris Sàrl Châtelaine 12–18293. Gerlafingen: Geissbühler Werner dipl. Malermeister 45–3909. Giubiasco: Lazzarini Giuseppe dott 65–7816. Glarus: Bazzell Ricco Café Konditorei Blume 87–2902. – Vereinigung schweiz. Heizöl Grosisten Importeure 87–2908. Glattbrugg: Pretto Primo jun. Tapezierer-Dekorateur 80–65663. Gossau (SG): Bertram Josef Büroangestellter 90–16660. – Christl.-soz. Textilgewerkschaft 90–17473. Grosshöchstetten: Fahrni & Co Schreinerei 30–33405. Gryon: Lambert de Rouvroit Henri La Barboleusaz 18–5025. Hägendorf: Ziegelei Hägendorf AG 46–4994. Hergiswil (NW): Dürig-Bosshard Eugen 60–22513. Hindelbank: Sulger Büel Ursula Frl. 30–33432. Horriwil: Bühler Roland Fahrschule 45–3416. Horw: Furrer-Kunz Franz 60–22502. Ins: Kindergartenverein 30–33276. Interlaken: Graf Elisabeth Frau 30–33452. Ipsach: Hegi Rudolf Kaufmann 25–12535. Jegenstorf: Schaltegger Adolf Bautechniker 30–33434. Jona: Gehrig W. Schreinerei 90–9548. Kaltbrunn: Freis.-dem. Partei 90–10498. Kerns: Abächerli-von Ah Herm. Transporte 60–22529. Kloten: Meyer & Beck Allrep-Tankrevisionen 80–17282. – Schenkel-Becker André L. 80–65634. – Schlegel Ernst dipl. Elektrotechniker 80–65672. Köniz: Marti Ernst Werkzeuge und Zubehör 30–30237. Kreuzlingen: Burgermeister Bruno 85–5917. Küngoldingen: Wyssmann Werner Masch.-Schlosser 50–15476. Küsnacht (ZH): Elliker Nelly Sekretärin 80–65665. – Rüegger Julius Konto Ferienhaus Samaden 80–42187. Küttigen: Kuntner Max 50–15471. Langenthal: Top Ten Fan Club 49–2958. Langnau am Albis: Aldis-Soom Alfred H. Kaufmann 80–65733. Langnau b. Reiden: Wiggertaler Landesschiessen 1966 60–22505. Laupen (BE): Seeländisches Verbandsschlessen Gabensammlung 30–33415. Lausanne: Aide suisse aux rhumatisants collecte vaudoise 10–825. – Argraphot Hugues Dony 10–14446. – Bachelard René fabrication abat-jour lustrerie 10–26727. – Bertschiger Arnold 10–26787. – Casque d'Or 10–26788. – Centre internat. d'alcoologie 10–24217. – Dafflon-Brilli Aug. 10–26778. – Gérance Av. de Beaulieu 23 et 25 F. Nafilyan 10–26774. – Kretz Willy compte privé 10–26789. – Laborista Esperanto Societo 10–26785. – Reymond Ph. pasteur 10–26793. – SI Blanche-Neige SA 10–26773. – Willaredt Alfred 10–26795. Lavigny: André Henri-Louis trésorier des contemporains 1941 10–26792. Leytron: Défayes Fernand pépinières 19–8842. Liesberg Dorf: Kath. Arbeiter- und Angestellten-Bewegung Liesberg 40–33980. Littau: Kunz Eugen Vertreter 60–22533. Lotzwil: Qualitex Leni Schüpbach 49–1192. Lutry: Union des sociétés locales 10–26729. – Union instrumentale fonds des uniformes 10–26779. Luzern: Amrein Werner Weral-Produkte 60–22530. – Felder Ruedi Lehrer 60–22532. – Grunder Arthur Werkstatt für Spezial-Schweissungen 60–22526. – Kaufmann Edwin Versicherungs-Beamter 60–22535. – Schwenzer Kurt Retoucheur 60–22519. – Styro R. Schnieper & K. Käppeli 60–22520. – Zeiger Emil 60–22521. Lyss: Schweiz. Metall- u. Uhrenarbeiter-Verband Sektion Lyss 25–10963. Marin: Haro Lauper & Cie 20–8289. Martigny: Lovey Henri maître ramoneur 19–8849. – Photo-Ciné club amateur 19–8815. – Société des cafetiers de la ville de Martigny 19–8841. Maur: Landeigentümer-Vereinigung Maur 80–26563. Meilen: Fischer Alice dipl. Masch.-Technikerin Feldmeilen 80–65690. Melringen: Schweiz. Bergsteiger-Institut Rosenlaui Arnold Glatthard 30–5037. Melide: Polli Giorgio lic. iur. 69–9238. Meyrin: Demartin Gérald et Elisabeth M. et Mme 12–14256. – Dürrenmatt Walter 12–18300. – Gausi Gilbert 12–18313. Montagnola: Hubmann Carlo amm. stabile Certenago 69–2753. Montreux: Retraites populaires mutualité de Montreux 18–415. Moutier: Chevalerie du triangle rouge 25–12483. – Gutmann Peter 25–12537. Münchenbuchsee: Central-Drogerie Frau R. Dutli 30–29152. Mund: Hutter Edmund Landwirt 19–8846. Münster (VS): Verkehrsverein 19–8839. Muri b. Bern: Heimlinger Rolf Dr. med. Arzt 30–33458. Neuchâtel: Fiduciaire Antonietti & Böhringer 20–8294. Niederglatt (ZH): Keller-Graf Bruno 80–65693. Niederurnen: Konkordia Kranken- und Unfallkasse Sektion 87–2907. Niederweningen: Vogelschutzverein Wehntal 80–13109. Oberengstringen: Homberger Alfred Malergeschäft 80–65688. Obergösgen: Gisiger Eva Sekretärin 46–4993. Oberrieden: Graf Walter dipl. Fotograf 80–43928. Oberwangen (TG): Christen O. mech. Werkstätte Mähmesser und Klingenversand 84–8111. Olten: Congregazione dei Testimoni di Geova Olten-Italiana 46–4996. Orsières: Lovey Bernard et Laurent entreprise de maçonnerie 19–8835. Papiermühle b. Bern: Gemeindeverband Kehrichtverwertung Worblental u. Umgebung 30–33416. Payerne: Payernois libéré Organe du parti chrétien-social payernois 10–23401. Porrentruy: Concours de patrouilles société des officiers d'Ajoie 25–11568. – Tschoumy Gérard professeur 25–5553. Prilly: Frey Anne-Marie 10–26784. – Nicolet Francis articles de sellerie 10–19820. – Obrist Meinrad 10–26765. Puidoux-Gare: Action pain pour le prochain paroisse de Chexbres-Puidoux 10–26786. Rapperswil (SG): Gebert-Droeser Albert 80–65678. Recherswil: Gemeinde-Wasserversorgung 45–2089. Regensdorf: 31. Glatt- und Limattal Verbandsturnfest 1966 80–18426. Reiden: Steineberg Kurt Techniker 46–3094. Reinach (BL): Theatergruppe Reinach 40–33242. Reussbühl: Theiler Josef Buchdruckerei 60–22524. Reutigen: Bruni Hermann Autogarage 30–33418. Rheinfelden: Schweiz. Krankenkasse Union Agentur 50–15323. Riggisberg: Unteroffiziers-Verein Gürbetal 30–33456. Rohr (AG): Bolthausen W. Polsterwerkstätte u. Autosattlerei Inh. S. Karcher-Baur 50–14814. Rolle: Etablissement viticole Jean-Pierre Rosset pépiniériste-viticulteur autorisé 10–26747. Romanshorn: Keller Ernst 85–5909. Rombach: Grillmayr Max 50–11746. – Kaderli-Hofer H. Krankenkasse SWS Sektion Rombach 50–2348. Rorschach: Ravaioli-Bereiter Josef 90–13416. Rosé: Zbinden Hans agric. Avry s. Rosé 17–7569. Rümlang: Schach-Verein Rümlang 80–65644. – Scheiwiller-Brühwiler Gebhard kaufm. Angest. 80–65694. Saint-Blaise: Auret Aimé chenil de la Marnière 20–8297. Ste-Croix: Boucherie charcuterie du Tyrol M. et Mme John Jaccard 10–26790. – Lassueur & Cie 10–2410. St. Gallen: Eigenmann Hans 90–15323. – Frey Peter Programmierer 90–15961. – Ledermann Reinhold Grafik und Dessins 90–8873. – Schoch Hans U. Organisator 90–10256. – Trechsel Fritz Dr. 90–6422.

(Fortsetzung siehe Nr. 67 — Suite voir N° 67)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FÜR SIE IST ES AUCH EIN PRESTIGE, ANLAGEN IN AMERIKA ZU HABEN!

FÜR UNS IST ES EINE EHRENSACHE IHRE ANLAGE IN AMERIKA ZU VERWALTEN UND ZU VERANTWORTEN!

CEVA Corporation for European-Values in America, 625 Marketstreet, San Francisco, Calif.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de septembre 1965)

Brochure du 42 pages, Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Zu verkaufen seit 20 Jahren bestehendes

Fabrikationsunternehmen der Metallbranche

mit schöner neuer

Liegenschaft

Büro-, Fabrikations- und Lagerräumlichkeiten sowie grosser Wohnung und ca. 4000 m² Umschwung. Notwendiges Kapital Fr. 700000.–

Ernsthafte Interessenten mit Kapitalnachweis erhalten Auskunft unter Chiffre PX 2368-40 W an Publicitas, 8401 Winterthur

Seilbahn Scuol–Motta Naluns AG., Scuol

Die Generalversammlung vom 15. März 1966 hat beschlossen, pro Aktie

1 Freikarte zur einmaligen Fahrt Scuol–Motta Naluns retour

abzugeben. Die Freikarten, gültig bis 31. März 1967, können gegen Abgabe von Aktiencoupon Nr. 5 an der Talstation bezogen werden. Auswärtige Aktienbesitzer können die Coupons zum Umtausch an die Verwaltung einsenden.

Der Verwaltungsrat

Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG. Baldegg (LU)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. März 1966, nm 16 Uhr, im Gasthaus «Löwen», Baldegg

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1965.
3. Bericht der Revisionsstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
   a) des Präsidenten
   b) der Kontrollstelle

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 21. März 1966 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Verwaltungsrat

AMOR AG. Immobiliengesellschaft, Bern

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 31. März 1966, 15.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern

Traktanden:

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung der AMOR AG, Immobiliengesellschaft vom 14. April 1965.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1965.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 21. März 1966 am Sitz der Gesellschaft, Randweg 7, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Mittwoch, den 31. März 1966, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:
bei der Gesellschaft in Bern, Randweg 7
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 15. März 1966 **Der Verwaltungsrat**

Für den Einsatz in verschiedene Dienstzweige unseres Bankbetriebes suchen wir tüchtige

Sekretärinnen

Erfordernisse:
Gute kaufmännische Ausbildung, speditive und zuverlässige Arbeitsweise, Sprachkenntnisse.

Wir bieten:
Individuelle Entlöhnung, günstige und angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, englische Arbeitszeit, gepflegtes Personalrestaurant.

Interessentinnen bitten wir, eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung zu senden, der für weitere Auskunft auch telefonisch gerne zur Verfügung steht.

Schweizerische Bankgesellschaft
Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich, Tel. (051) 29 44 11

SANDOZ A/G

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 5. April 1966, 11 Uhr
in die Aula der Universität Basel (Petersplatz),
eingeladen.

TAGESORDNUNG

1. Abnahme der Bilanz, der Erfolgsrechnung und des Geschäftsberichts für 1965
2. Beschlußfassung über die Verwendung des Reingewinns
3. Entlastung der Verwaltung
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1966

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf und werden ihnen nach Drucklegung zugesandt.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an die Aktionäre versandt wurde. Gemäß Art. 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 6. April 1966 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Basel, den 17. März 1966 DER VERWALTUNGSRAT

BANCA DEL GOTTARDO, LUGANO

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 31 marzo 1966, alle ore 14.30, presso la sede della società in Lugano, Palazzo Portiel, Via Canova 8, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1965.
2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1965 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
4° Deliberazione sulla destinazione degli utili.
5° Nomine statutarie.
6° Apertura della succursale di Chiasso.
7° Eventuali.

Il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio ed il conto profitti e perdite sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede dell'Istituto a partire dal 25 marzo p. v.

Per prendere parte all'assemblea è necessario depositare le azioni presso la sede della banca in Lugano, oppure presso le succursali di Locarno o di Chiasso, entro il 25 marzo 1966.

Lugano, 11 marzo 1966

Il consiglio di amministrazione

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Von DUBLIN bis TEHERAN sind 4700 km

Die CEVA in Amerika arbeitet über dieselbe Strecke für Sie in allen Fragen der Immobilien- und Kapitalanlagen in Amerika.

CEVA

Corporation for European-Values in America, 625 Marketstreet, San Francisco, Calif.

Noch ist Kapitalanlage in Grundbesitz die sicherste und somit auch die beste Anlage, vorausgesetzt, dass Sie auch auf Risiko-Streuung achten.

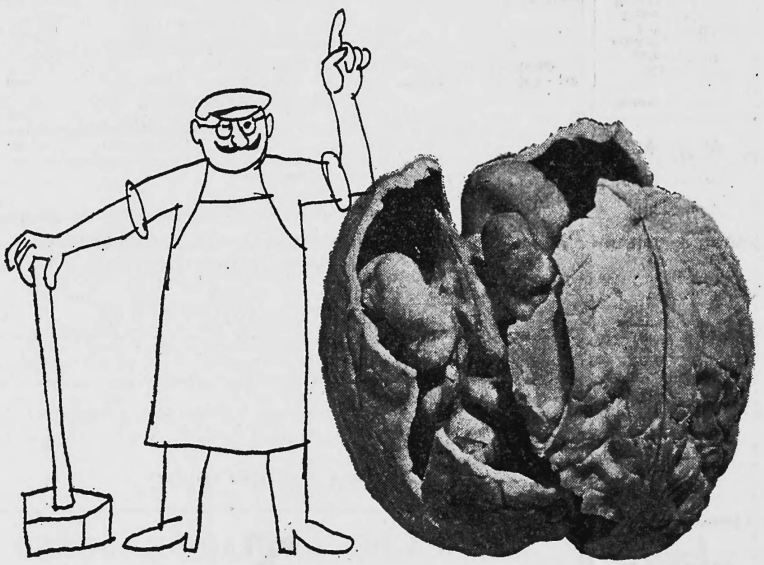
Warum nicht auch in Amerika?

CEVA

Corporation for European-Values in America, 625 Marketstreet, San Francisco, Calif.

CYNAR
der Aperitif aktiver Menschen
CYNAR

wir «drucken» harte Nüsse...



... auch solche, die ganz spitz kalkuliert sein müssen!
An allen Seiten setzen wir an, bis wir den Punkt finden, wo wir sie mit den geringsten Kosten knacken können. Die Vielseitigkeit unserer Produktionsmittel gibt Ihnen Gewähr, daß bei uns Nuß und Kosten gleichermaßen sorgfältig und überlegt «bedruckt» werden.
A. Trüb & Cie. AG, 5001 Aarau, Telefon 064 22 30 32.
Unsere fachlich geschulten Berater stehen Ihnen gerne unverbindlich zu Diensten

Offsetdruck ✦ Buchdruck ✦ Trübdruck
Aarau

Industrieland

zu verkaufen
Sehr günstig im Preis. Ausgezeichnete Verkehrslage

Auskunft erteilt:
Gemeindeschreiberei 3357 Bützberg
Tel. (063) 3 01 52

Zu verkaufen eine vollständige

ADREMA-Adressieranlage

bestehend aus Druckautomat, Einzeldrucker und Prägemaschine.

Die Anlage befindet sich in gutem Zustand und wird nur gesamthaft abgegeben. Preis günstig.

STEWO AG, 6110 Wolhusen
Papierwarenfabrik, Tel. (041) 87 14 44

Saubere und trockene

Lagerräume

mit guter Zufahrt

Nähe Basel

zu vermieten

Uebernahme eines Auslieferungslagers wäre möglich.

Anfragen unter Chiffre D 6807 Q, an Publicitas AG., 4001 Basel

Industriebetrieb

in der Westschweiz, gute Lage, zirka 42 000 m² Land, wovon 4000 m² überbaut,

sucht Veränderung des Fabrikationszweiges

Beteiligung möglich.

Anfragen unter Chiffre SHAB 50057 an Publicitas, 3001 Bern.

BASELLANDSCHAFTLICHE HYPOTHEKENBANK

Gegr. 1849

Dividende für 1965

Die Generalversammlung vom 18. März 1966 hat die Dividende auf Fr. 35.– pro Aktie festgesetzt (Fr. 24.50 netto, nach Abzug von 30% eidg. Steuern).

Der Coupon Nr. 118 kann vom 21. März 1966 an bei unseren Geschäftsstellen eingelöst werden.

Praesens-Film AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 31. März 1966, 20.00 Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8
8001 Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1965.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 600 000.– auf Fr. 160 000.– unter gleichzeitiger Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 400 000.–.
7. Neuwahlen des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. März 1966 bis 31. März 1966 am Sitz der Gesellschaft an der Wolfbachstrasse 5, 8032 Zürich, und bei den nachstehend bezeichneten Banken zur Einsicht auf:

Schweizerische Volksbank, Bahnhofstrasse 53, 8001 Zürich
Schweizerischer Bankverein, Paradeplatz, 8001 Zürich
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Bärengasse 29, 8001 Zürich

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweises über deren Besitz vom 21. März bis 31. März 1966 am Sitze der Gesellschaft, sowie bei den vorgenannten Banken bezogen werden.

Zürich, den 19. März 1966

Praesens-Film AG. Zürich
Wolfbachstrasse 5

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

FALSCH ist, wenn Sie glauben, dass wir nur Gross-Kapitalanlagen in Amerika für unsere europäischen Kunden besorgen!

RICHTIG ist, wenn Sie annehmen, dass wir auch Anlagen für den sogenannten Klein-Investor in Amerika besorgen!

FALSCH ist, wenn Sie glauben, mit gleichen Sicherheiten woanders mehr Rendite zu erzielen!

RICHTIG ist, wenn Sie uns sofort schreiben und uns Ihr Anlagebedürfnis mitteilen, damit wir Ihnen Vorschläge machen können!

CEVA Corporation for European-Values in America.
625 Marketstreet, San Francisco, Calif.

ZEHN Schweizer*

In jeder SARA-Schublade
*(Kugellager)

SARA AG Stahlmöbelfabrik 6598 Tenero

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog: Tel. 093/8 44 44